

الموداد

مركز أبحاث فنيّة

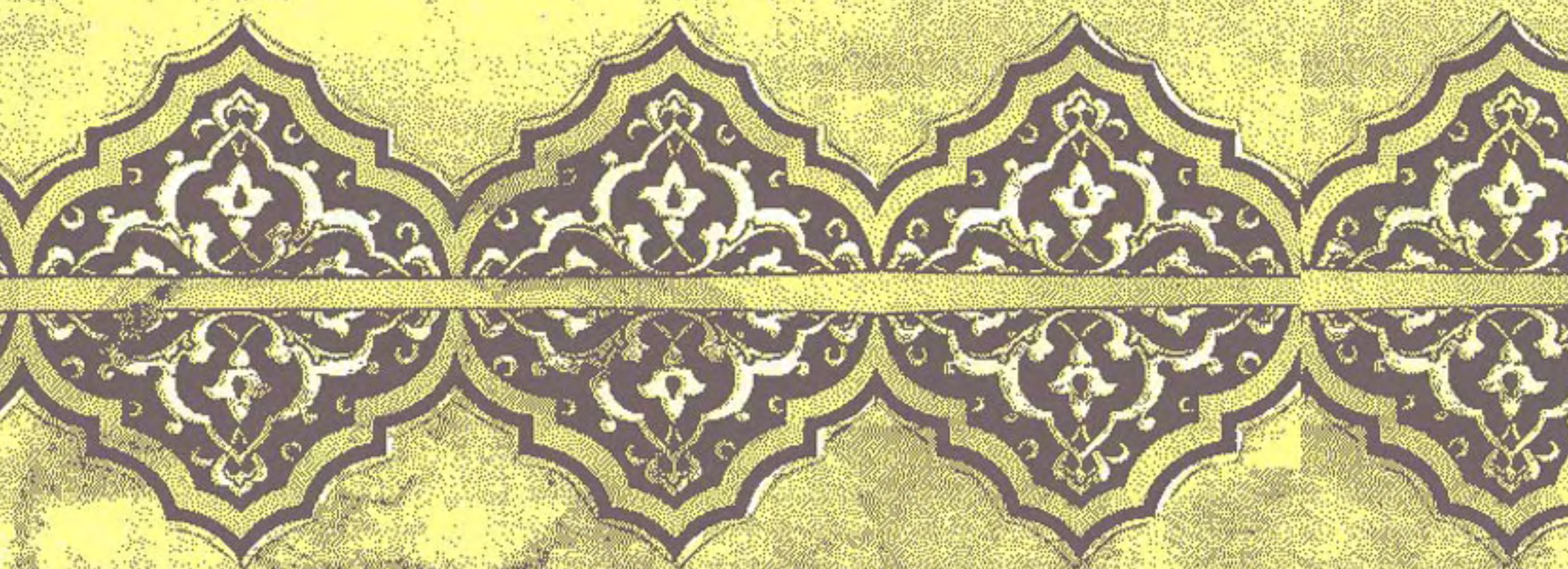
دار الخط - الجمهورية العربية

تصنيفات

١٤٠٠ هـ - ١٤٠١ هـ

أحمد

WWW.ATTAWHEEL.COM



أساتذة الخط

الفتح بن خنوفان وكتاب الفلاند

بقلم الدكتور

حسين يوسف خيرلوش

أربد - جامعة اليرموك - الأردن

عليه فنّ من الفنون ، مالّ به الى ذلك الفنّ ، وغلبت عليه قواعده ، واستعملها في مقاصده وتخيالاته . وكانا في الشعر وسطا ، فلم يكونا يتفان على تسهيل مآخذه ، ووجوه اقتضابه ، لتفوقهما في النثر . ولكنهما يلتقيان في انهما لم يرويا الموشح ، بل ان الفتح ، سكت حتى عن ذكره ، واطرحه كل الاطراح . اما ابن بسّام ، وان لم يَرَوْه كذلك ، فانه ابان عن كُنْهه ، وعَرَّضَ لراحل نشأته وتطوّره (١) .

وصاحب الفلاند ، هو الفتح بن محمد بن عبيدالله القيسي الاشبيلي . يكنى ابا نصر ، ويُعرف بابن خاقان . يَرُدُّ اصله الى قلعة الواد ، وقيل قلعة الولد (٢) ، احدى قرى يَحْصُب ، او الى « صخرة الولد » ، وهي قرية على مقربة من قلعة يحصب ، من اعمال غرناطة (٣) .

شخصيته :

انصرف في حياته الى المباحج والملاذات ، فأورثه ذلك الاضطراب والتثقل ، ممّا جرّ عليه الكثير من الملل والسّامة ؛ وجعله يستشعر الخيبة والفشل ، وتركه ينظر الى حياته على انها المعاقرة ، والقصف والاسراف في اللّذة (٤) ،

اخرج القرنان الخامس والسادس الهجريان ، عكَمَيْن من اعلام الفكر الاندلسي ؛ هما اشهر من اُرخ لادب تلك الفترة . اولهما ، الفتح بن خاقان (المتوفي سنة ٥٢٩ هـ) ، والآخر ابن بسّام الشنتريني (المتوفي سنة ٥٤٢ هـ) . وقد جَمَعَ العلماء بينهما في أشياء ، واختلفوا عليهما في أشياء أخرى .

وليس للباحث الحديث ، ان يضيف اسما جديدا الى هذين الاسمين ، فان العصور التالية للقرن السادس الهجري ، لم تخرج من يضارعهما في قوّة التأليف ، والنفاذ في هذا المجال .

فاما المؤلفات التي أعقبتها ، سواء منها ما يمزج بين الادب والتاريخ « كالمغرب في حلى المغرب » لابن سعيد (المتوفي سنة ٦٨٥ هـ) و « الاحاطة في اخبار غرناطة » و « اعمال الاعلام » لابن الخطيب (المتوفي سنة ٧٧٦ هـ) و « النفخ » للمقري . (المتوفي سنة ١٠٤١ هـ) ، او ما يستقبل منها بمبحث التاريخ ، « كالبيان المغرب » لابن عذارى (المتوفي سنة ٦٣٢ هـ) . فان هذه المصنفات بقي في منزلة أخرى لتأخرها عن مؤلّفي هذين الرجلين ، وهما : « قلائد العقيان » موضع دراستنا ، و « الذخيرة في محاسن اهل الجزيرة » لابن بسّام .

والفتح بن خاقان ، وابن بسّام ؛ استوطننا اشبيلية ، ولكنهما لم يكونا على توافق بينهما ، لاختلاف في النزعة والتركيب . فكلّ منهما قلب

- (١) الذخيرة : ج ١ ص ١/٢ - ٢ .
- (٢) النفخ : ٢٩/٧ .
- (٣) تاريخ الفكر الاندلس : ٢٩٦ .
- (٤) النفخ : ٢٩/٧ .

يستوى عنده ، ان يضمته مجلس شرب ، او مجلس قضاء^(٥) . وان في هذا الابتدال ، ليكن ما وصفته به العلماء ، ممن ترجموا له - سواء ممن عاصره ، او ممن جاء بعد عصره - فكانوا يمتقونه ، ولا يجرون اسمه على الالسنه ، الا مصحوباً بالاشمئزاز والكره . يقول ابن الأبار عنه ، في معجم أصحاب الصدفى : « انه لم يكن مؤلفاً وحذفت له أولى من اثباته »^(٦) ، ولذلك لم ينجر له ذكر في كتابه « التكملة » ، حتى لقد كان هناك من استخسر القول فيه ، فاجتزاه الا قليلاً منه ، حقاً للأدب عليه ، فقال صاحب « سمط الجمان » في ذلك : « ان التكلم في شأنه ، واعمال القلم في وصف تجلفه وخذلانه ، اخلال بالبيان ، واضاعة للزمان ، فاثرتنا في أمره الاختصار ، وتمثلنا قول القائل :

« كل الثمار وخل العود للنار »^(٧) .

ادار ابن خاقان ، كثيراً من مواضع القلائد على نفسه ، مما له من رحلات وأسفار الى حواضر الأندلس ورؤسائها ، حتى قال فيه الوزير ابو محمد بن مالك : « فاتك من أبناء هذا الزمن ، خليفة الخضر ، لا تستقر على وطن ، كانك - والله - يختار لك ما تأتبه وتدعه - ، موكل بفناء الأرض تدرعه ، فحسب من نوى بعثرك الاستمتاع ، ان يعتدك من العوادي السريعة الاسترجاع ، فلا يأسف على قلة الثوى »^(٨) .

وعلى هذا ، فانه كان يجوب الآفاق ، ولكننا لا نعرف لذلك سبباً ، ولا نريد التكلف لما ليس في خلقه ، الا ان يكون لغاية في نفسه هو ؛ او يكون لقاء عطاء ، او ابتغاء مجالس الخمر والفناء التي كان يتهالك عليها ويسمى لبلوغها انى كانت .

ولكن ، متى عرفنا قوته البلاغية ، وشدة الأثر الذي يتركه في أوساط الأدب والمتأدبين ،

(٥) من ذلك ، انه قصد الى مجلس القاضي عياض مخمراً . فتمي الى القاضي ذلك ، فحد حدا تاماً ، فعزم ابن خاقان - بعد ذلك - ان يسقط القاضي عياضاً من كتابه القلائد ، ولكنه عدل والفر اسمه . (انظر : النسخ : ٢٩/٧ - ٣٠ ، وكذا ، الدبل والتكملة : ٥٢٠/٥) .

(٦) المعجم : ٣٠٠ (رقم ٢٨٥) ، والنسخ : ٣٥/٧ .

(٧) الغرب : ٢٦٠/١ .

(٨) القلائد : ١٩٥ .

أدركنا في التو ، انه كان من أولئك الذين يستجاب لهم ؛ حيثما حلوا او نزلوا . والمعجب انه في كتابه القلائد يحرص على ان يظهر هذه الناحية ، حتى يبلغ فيها حد الاسراف ، وربما كانت بلاغته اللسانية ، من الحيل البارة للتقرب من الوزراء والاعيان ، وحضور مجالسهم ، فيشني عليهم ، حتى ينال الاعطيات التي يحتاج اليها في سائر وجوه العيش واللهو .

ومن الاخبار عنه ، ما يقطع بطلان شأنه ، وارتفاع مكانته الأدبية والاجتماعية بين أهل وقته ؛ اذ هو لم يتصل الا بالامراء والوزراء والفقهاء والقضاة ، وجلة أهل العلم والأدب بالأندلس ، ونال جوائزهم السنية واعطياتهم الكبيرة ، التي تفني امثاله عن السؤال .

اذن . لم هذا الاغتراب ، وتوالي الاضطراب في حياته ؟! . فاذا ما حاولنا البحث والاستقصاء في الدوافع والاسباب - الى جانب ما تقدم من تلميحات - اعبتنا الحيلة ، الا ان يكون الامر متعلقاً بالطبيعة النفسية التي ما زال منها في عناء ، لما طبع على من الحب للثناء ، تأخذه وتعطيه اضعافاً مضاعفة .

كتب اليه الفقيه القاضي ، ابو الحسن بن زنباع ، مراجعاً من قصيدة^(٩) :

ولولا ابو نصر لذات انسيه

تقضت حياتي كلها وهي علقم
فتى فتح الله المعارف باسمه

ومن دونها باب من الجهل مبهم

واظهر من ذلك ، ما كتبه اليه الوزير ابو محمد بن القبطرنة^(١٠) :

ابا النضر إن الجدة لا شك عائر

وإن زماناً شاء بينك جابر

فلا تؤججت من بعد بعدك راحة

براح ، ولا حنت عليها المزامير

(٩) القلائد : ٢٦١ .

(١٠) المصدر السابق : ١٩٩ .

الى ان يقول :

اذا قيل : مَنْ هذا يقولون : كاتيب

وان قيل : مَنْ هذا يقولون : شاعر

وان اخذ التحقيق فيه بحقه

وقيل : ومن هذا يقولون : ساحر

والحقيقة : ان الرسائل الشعرية والنثرية

من اصحابه اليه ، مما يشتمل حيزاً كبيراً في

اضفاف قلانده (١١) : لا تدع - في مجملها - الا

الاثر الذي لا يمحي من الازهار ، وهو : انه كان

يقوم اودته من موائد الاسراء والوزراء : وذلك

يرفع من شأن النزعة الذاتية عنده . ويجعلنا في

خيرة من امره ، وحتى من امر مؤلفه وقيمه

التاريخية .

اما الشئ الثمين الذي كان يفدقه هو لاهل

وقته ، فكتابه القلائد من الوضوح ، بحيث نكتفي

بالاشارة الى ذلك ، عن ان نحصى كل ما جاء على

هذا المعنى في تراجمه الكثيرة .

ولعلنا بذلك ، يمكن ان ننظم العلاقة :

وتنمق المناسبة ، من جميع الاطراف ، في اجمال

الاسباب لهذا الاغتراب والاضطراب : لمن هو في

مثل هذه النفس « الخاقانية » المطبوعة على سرعة

التنقل وتوالي الاسفار . وسوف نرى ، ان لهذا

البنايب النفسي عنده ، الاثر الكبير على كتابه

ومنهجه فيه ، اذ سيرينا جانباً او قل قطعاً من

الحياة الاندلسية ، في جمالها واجتماعها ، كأنها

المتنزه للفرجة ، وليس ذلك ، الا للانعكاس

الطبيعي لحياته وجبلة نفسه . وذلك من الواجهة

الرئيسية في باب المقارنة واسبابها بين وبين

معاصره ، صاحب الذخيرة ، الذي كان اكثر تقييداً

للادب والتاريخ الاندلسيين .

وكان الفتح بطاوع نزواته ، فليس يحفل

بضياع دين ولا مرؤة ، وليس يشبث على حال .

ومن يقف على الجوانب الشخصية عنده ، يجد

عجبا ، فانه قد جمع المحاسن والاضداد ، فهو

من جهة يسرف في الكرم حتى لا يليق شيئاً ، ومن

من جهة اخرى ، تجده شراً ، مقدعاً ، يتجنبه الناس

لسلاطته اللسانية . ولذلك كانوا يتفقدون اليه

الصلوات الجزيلة ، حتى يشنوا منه اعراضهم .

فمن الكرم والاسراف فيه ، يحدثنا هو نفسه ،

ان امر بلنسية ، كان قد استدعاه الى الالتزام لخدمته

وعزم في ذلك عليه ، وارسل له مالا كثيراً ، واخذ على

نفسه الموائيق فقال الفتح : « فابيت » ، وتلومت

والشويات . وفرتت . ما اعطاني ، وعطلت

سيرة التوجيه التي املاني (١٢) . فكتب اليه

الرئيس ابو عبد الرحمن بن مظهر . يلومه على ذلك :

وينصحه بان يقصد في مواهبه . ويقصد الى العدل

في مداعبه . ويقول له : « ... ولا تكلف في الجود

يسرف . ولا تقف من التبذير على شرف ... » ، وقد

كان يجب ان لا ترغب عن راغب ، ولا تنكب عنه

الى سغب شاذ (١٣) .

اما عن الشراة ، وحب المال على وجهه ،

فتذكر المصادر (١٤) ان ابن خاقان ، لما عزم على

تأليف مصنفه ، ارسل الى ملوك الاندلس .

والوزراء والقضاة ، ورجال الادب فيها ، يحكي

لهم عما ازمع عليه . ويسألهم ان يسدوه بتاجهم

الادبي ، ليسطر به كتابه القلائد ، فانفذ اليه بعضهم

ذلك مشفوعاً بصلوات حسنة من المال ، كانت

السبب في الافاضة بالثناء على اولئك حسب الصلة

وقيمتها .

وعلى ذلك ، فلاتجار بالاساءة ، والهجو

دون وازع ، واظهار المالب ، كانت من اهم الاسباب

عنده ، فذم اولى الاحساب ، وتمرس بالطعن

على ادباء العصر (١٥) ، حتى اشتهر ذلك عنه ،

فهان على نفسه ، وابتدله الناس . وقد كان له

مع الوزير ابن باجة ، ابي بكر - آخر فلاسفة

الاسلام بجزيرة الاندلس - (المتوفى سنة ٥٢٣هـ) ،

اخبار مجلبة ، فتضحّت هذا التزلّف ، وكشفت

عن العطن في نفسه ، والخواء في قلبه ، اذ حقد

عليه ابن خاقان ، وتنقص منه في نفسه ودينه .

(١٢) القلائد : ٧٦ .

(١٣) نفسه : ٧٦ .

(١٤) معجم الادباء : ١٨٦/١٦ ، وشذرات الذهب : ١٠٧/٤ .

(١٥) النفع : ٢٤/٧ .

(١١) حرص ابن خاقان ، على ان يشبث في قلانده ، وقص

اصحابه اليه ، ويقول بنا البحث ولا تنتهي الى حرص

ذي بال ، فيما نحن فيه ، حتى لو اجملنا هذه الرقاع

اجملاً سريعاً .

ولقد قيل من الأسباب في معاداتهما ، أن الوزير ابن باجة ، تنهون برغبة الفتح ، إذ هم بصنيف قلائده ، فلم يُعمرها الاهتمام الكافي ، فينفذُ إليه من الأدب والمال ، بما يرضيه (١٦) .

ولعل الوجه الآخر الذي أرمث حقد الفتح على ابن باجة ، هو ما كان من ازراء ابن باجة به ، واساءته له في مجلس اقراءه ، إذ جعل الفتح يتفاخر بما وصلته به اسراء الاندلس ، ووصف حلياً ، وكان يبدو من انفة فضلة خضراء اللون - زعموا - ، فقال له : « فمن تلك الجواهر ، اذن الزمرّدة التي على شاربك ؟ » (١٧) ، فحقد عليه ، وجعله آخر تراجمه ، وكتبته في كتابه ، بما هذا نصه : « هو رمد جفن الدّين ، وكمند نفوس المهتدين ، اشتهر سخطاً وجنوناً ، وهجر متفروضاً ومسئوناً ، فما يتشرّع ، ولا يأخذ في غير الاضاليل ولا يشرع ... » (١٨) .

هال ذلك ابن باجة ، واستعظمه من الفتح ، « فانفذ اليه مالا استكفته به واستصلحه » (١٩) . وكما هو بادر ، فان الفتح استحسن ذلك منه ، وصفح عنه ، فعندما ألف كتابه « مطمح النفس » ، افتتحه بترجمة ابن باجة ، واثني عليه الثناء الثمين ، ولكنه لم يذكره في النسخة المطبوعة منه . والأرجح انه ذكره في نسخة أخرى منه ، إذ هو نسختان (٢٠) ، صغرى وكبرى ، فقال فيه ، ما صورته : « نور فهم ساطع ،

(١٦) منجم الادباء : ١٨٨/١٦ .

(١٧) النفع : ٢٠/٧ .

(١٨) القلائد : ٢٤٦ - ٢٤٧ .

(١٩) منجم الادباء : ١٩٠/١٦ .

(٢٠) كثر القول في عدد نسخ المطمح ، فالقوى له في هذا الشأن أكثر من رأي ، يناقش بعضه بعضاً . فيذكر انه نسختان ، كما في قوله : « وهذا في نحو القلائد والمطمحين لأبي نصر الفتح بن محمد » (٩٧/٧) . ثم يذكر ابن خلكان ، ان المطمح ، ثلاث نسخ ابداً ، ولكنه يعيل الى ما قاله ابن الخطيب ، وابن خاتمة ، وغير واحد من المغاربة ، انه نسختان فقط : صغرى وكبرى ، ولعله المصواب ، إذ صاحب البيت أدنى باللي فيه . (٢٥/٧) . وينفرد ياقوت الحموي بتسمية المطمح في انه ذيل على شعراء الاندلس ، فيقول : « وصنف ابن خالان كتاباً آخر ، سماه « مطمح الانفس ومسرحة الناس في ذيل شعراء الاندلس ، وصله بقلاند المقيان » (المعجم ١٦/١٩٠) .

وبرهان علم لكل حجة قاطع . تتوجت بعصره الاعصار ، وتارجت من طيب ذكره الامصار ... مع نزاهة النفس وصونها ، ويعد الفساد من كونها ، والتحقيق الذي هو للايمان شقيق ، والجد يخلق العمر وهو مستجد . وله ادب يؤد عطارد ان يلتحفه . . . » (٢١) فهذا الكلام ثقل متكلف ، فيه اطلاق للقول على عواهنه ؛ إذ لم يراع فيه حرمة الكلمة ولا حدودها . وقد عرف القارى ذلك فيه ، فوصفه بأنه « يشيد قصور الشرف اذا مدح ، ويهدم معاقها اذا هجا وقدح » (٢٢) .

والأرجح ، ان ذلك مما دفعه الى ان يتضع من نفسه ، بشدة تبذله ، « وتحليه من الخلاعة ، بما تعزف عنه نفوس كل ذي عقل رصين » (٢٣) ، فأسف ، وانه لولا ذلك ، لكان أحد الكتاب المرموقين في الدولة المرابطية ، بل المجتئين المستولين على ارفع المناصب فيها (٢٤) .

والحق ، ان شخصية الفتح ، تعكس الحدة في الطبع ، والحرارة في الكلمة ، والجرأة فيها ، مما دفعه الى ان يرفع الى الامير المرابطي ، علي بن يوسف بن تاشفين ، رسالة في شأن أبي العلاء زهر بن عبدالمك « فيلسوف ذلك العصر وحكيمه » يستصرخه عليه - إذ كان قد عاداه ، فضلاً عن معاداته لابن باجة - ، فضمنها الكلام الطويل ، وبناها على الاندفاع والعنف والهجو للامير المرابطي ، والغالب ان القتل لحقه بسببها ، إذ تجمع المصادر ان قتلته كان بإشارة من الامير المذكور سنة ٥٢٩ هـ ، بالمغرب الأقصى (٢٥) . وهو ما يظهره قوله اليه : « ... وهذا ابن زهر الذي أجترأته رَسَنًا ، واوضحت له الى الاستطالة سننًا ، لم يتعد من الاضرار ، الا حيث انتهيتته ، ولا عادى على غيئه الا حين لم تنهيه أو نهيتته ... » وستقف بين يدى

(٢١) النفع : ٢٤/٧ .

(٢٢) نفسه : ٢٢٨/٤ .

(٢٣) الخريدة : ٦١/٢ .

(٢٤) النفع : ٢٣/٧ .

(٢٥) النفع : ٢٥/٧ ، ووفيات الاعيان : ١٩٢/٢ ، والطرب : ٢٥ .

عندل حاكم ، يأخذ بيد كل مظلوم من ظالم ...
فبسم تحتج ممي لديه ، أتري ابن زهر ينجيك
في ذلك المقام . او يحملك من الانتقام لا وقد
أوضحت لك المحجة ، لتقوم عليك
الحجة ... « (٢٦) » .

وبالجملة : فان الاحاطة بشخصية الفتح بن
خاقان ، ورسم الصورة الكاملة لها ، لا تخرج عن
عذه الرؤية الصيقة التي استشرفها المقرئ ،
بقوله : « ما رأيت » ، ولا سمعت ، احدى من عبارة
الفتح - رحمه الله تعالى - في تحلية الناس ،
ووصف أيام الأتس « (٢٧) » .

كتاب القلائد ومنهجه فيه :

ولكي نتعرف على القلائد ، ينبغي أن نتدبر
المقدمة ، لتتخذها المعيار الحقيقي ، الذي ننظر من
خلاله الى الأصل المنهجي في الكتاب ، وبعد ذلك
ننتقل الى الكتاب في محتواه ، لأن المقدمة تنم عن
الكتاب ، فضلا عن انها النافذة المضيئة اليه .
وعلى ذلك ، فالقول ههنا ، يوضح هذا الاتجاه
المنهجي في المقدمة ، الذي هو في الحقيقة ، تصوير
للنزعة الذاتية لدى الفتح بن خاقان ، فانه أفرغ
في أسطرها لمحا من فكره ، وفيضا من خاطره ،
وهي - على كل حال - مقدمة لا تحتوي على الكثير
الذي نطمح الى معرفته ، مما عساه أن يربطنا
بصلات وثيقة وعميقة بالحالة الأدبية والنقدية لتلك
الفترة ، اللهم الا من ذلك الوصف السطحي لما
حاق بالأدب ، وما صارت اليه حاله وهيئته ،
ليتخذ الفتح من ذلك توطئة ينفذ من خلالها الى
الأمير المرابطي ، أبي اسحاق ابراهيم بن يوسف بن
تاشفين ، الذي وسم كتابه برسمه وزقه اليه .
وفي أثناء ذلك يحكي الفتح كثيرا من صفات هذا
الأمير (٢٨) .

تلك هي المقدمة ، ولكن الفتح لم يفتته
- أيضا - أن يرسم بعض خطوات منهجه في
مقدمته تلك ، وهو المنهج الذي أقامه - في وجاهه
واحد منه - على الأساس الذي اندرج لمعاصره ابن

بسم في الذخيرة (٢٩) ، وهو الانتخاب والانتقاء
والاجتهاد في الوقوف على المولد المخترع ، والجديد
المبتدع ، « ... وانتخبت من الأدب لعمما ،
كالسيوف المرفعة ، والشغوف المضوثة ... » ،
وانتقيت من توليده المخترع ، وتجديده المبتدع ،
لنحنا يبرز لنا الزمان عطفة انتشاء ... ، وضممتها
الى صوان يحفظها ، وديوان يبدىها للعيون فتلحظها
... « وانتخبت في انتقاء من أثبت
وانتخبت ما جابقت ، ومنتقت ما صنتت » (٣٠) .

فما تلفت القلائد (٣١) خائف الفتح منهجية
ابن بسم في الذخيرة ، فلم يتخذ حذوه في تقسيم
القلائد . ويحدد ترتيبها على طوائف يجمعها اقليم
معين ، بل افام التصنيف على أساس المنصب ، او
على أساس الامتياز ، فقد نظر فيما خص به صاحب
الترجمة من علم مشهور او منصب رفيع ، او فن
شعري ، او سلطان سياسي ، مخالفا بذلك التقسيم
« البسمي » ، الذي جعل الأساس الجغرافي
ميزانا للتقسيم ، بالإضافة الى ان العناية بذكر
المصادر ، لم تكن على النحو الذي عرفناه في
الذخيرة .

وعلى ذلك . فقد اجتمع لفتح في فلالده :
تراجم كثيرة لطوائف متباينة من الأندلسيين
خاصة . وتكلم على ترجمة كل واحد منهم ،
باحسن عبارة ، والطف اشارة . وجعل الكتاب
اقساما اربعة ، اتسع لنحو ست وستين ترجمة (٣٢)
على تفاوت في الحجم بين الأقسام .

(٢٩) مع انها بجمعهما منهج واحد ، في الاختصار على ترجمة
معاصريهما ، الا أن الفتح ضم الى كتابه عددا اوفر من
اهل القرن السادس الهجري ، في الوقت الذي حاول
فيه ابن بسم ، أن لا يحيد عن اهل المائة الخامسة
للهجرة ، الا في حدود قليلة .

(٣٠) القلائد : ٢ - ٢ .

(٣١) ابتدا الفتح في التصنيف منذ (سنة ٥٠٦ هـ) ،
واستمر في عمله الى (سنة ٥٢١ هـ) ، وهي سنة وفاة
ابن السيد البطلوسى . ونقل المقرئ عن
ابن سميذ في تدويله لرسالة ابن حزم قوله : « ... ولي
عصرها - يعني الذخيرة ، وهو مستهل القرن السادس
الهجري - صنف الفتح كتاب القلائد ، وهو مملوء
بلافة ... » . (النسخ : ١٨٢/٢) .

(٣٢) في الوقت الذي بلغ مجموع تراجم الذخيرة ، نحو ست
وسبعين ومائة ترجمة ، ففصلا من فصلين اشتلا على
مقطوعات أبيات لجماعة أدباء ، من اهل الجانب الغربي ،
وطوائف مقلين من سكان الجانب الشرقي .

(٢٦) النسخ : ٢٤٥/٢ - ٢٤٦ .

(٢٧) المصدر السابق : ٦١/٧ .

(٢٨) القلائد : ٢ .

ترجم في القسم الاول ، للطبقة العليا ، التي يستبها بالرؤساء ، فأبان عما لهؤلاء الرؤساء وابنائهم من محاسن في الشعر أو النثر ، ولكن هذه الترجمات جاءت قليلة في هذا القسم ، اذ اقتضت على رؤساء بأعينهم ، من الذين لهم شهرة ادبية ، أو كان لهم من التأثير والمشاركة في ازدهار الحركة الادبية ، كالمعتمد بن عباد والراضى ابنه ، والمتوكل على الله البطلوسي ، والمعتمد الصمادحي ، وأبي مروان بن رزين ، وأبي عبدالرحمن بن طاهر ، احدى كتاب العصر (٢٣) .

وخص القسم الثاني ، لجماعة الوزراء الادباء ، ممن كان يتربع على وزارة واحدة ، أو كان ذا وزارتين . فان هذا القسم من اكبر الاقسام في الكتاب ، اذ بلغت تراجمه نحو ثلاثين ترجمة ، كابن زيدون ، وابن عمار ، وأبي عيسى بن لبون ، وأبي القاسم بن الجند ، وأبي عبدالله بن أبي الخصال وغيرهم (٢٤) .

فاما القسم الثالث ، فكان لجماعة القضاة والعلماء ، ولعل في تقديم القضاة على العلماء ، لما لهؤلاء من مكانة واثار . وتقع التراجم جميعها في حدود الأربع عشرة ترجمة ، كأبي الوليد الباجي ، وأبي عبيدالله البكري ، وأبي الفضل بن عياض وأبي الحسن بن زباج (٢٥) .

واخيرا يختم الكتاب بجماعة الادباء وفحول الشعراء ، في نحو ست عشرة ترجمة ، كابن خفاجة ، وابن وهب ، وابن عيشون ، وابن باجة الذي جعله اخيرا في تراجمه كلها (٢٦) .

وعلى ذلك ، فالفتح بن خاقان ، لم يأتس بصاحب الذخيرة ، مما هو بادر ، ولكن الممن في هذا الأساس المنهجي لكتاب القلائد ، لا يجده جديدا كله ، بمعنى ان لا يجد الأصل المشابه في الذخيرة ، بلى ، ان المنهج في الذخيرة ، قد اشتمل على اشياء من هذا التصنيف المنهجي ، ولكنه ليس هو الأصل الدقيق في منهجيتها على النحو

(٢٣) القلائد : ٤ - ٧٩ .

(٢٤) المصدر السابق ٧٩ - ٢١٥ .

(٢٥) نفسه : ٢١٥ - ٢٦٥ .

(٢٦) المصدر نفسه : ٢٦٦ - ٢٥٢ .

الذي اثير زته القلائد ، ذلك ان ابن بسام ، كان يبدأ بذكر الرؤساء ، من الملوك والامراء ، ثم ممن تعلق بسلطانهم ، أو دخل في شيء من شأنهم ، كابنائهم ، ويثلوهم بالكتاب والوزراء ، ثم بالأعيان من الشعراء ، ثم بالطوائف المقلدة منهم ، وكذلك فعل في كل قسم ، بدأ بالملوك ، ثم استمر على الوصف نفسه من الترتيب المنهجي المذكور ، وذلك ما فعله الفتح في الأربعة الاقسام من قلائده ، اللهم الا ان جماعة القضاة والعلماء انفردت في القلائد بالقسم الثالث منها ، في حين اندرجت جماعة هؤلاء في الذخيرة بين جماعات الكتاب والشعراء ، بما اشتهر به كل واحد منهم .

وهكذا ، فقد استقامت القلائد على « النهج الوظيفي » الذي رسمه الفتح ، اذ استطاع ان يظهر محاسن كل ترجمة في الاطار المجموعي الذي ينتمي اليه المترجم له ، رغما عن كل القيود التي غلّ الفتح بها نفسه . فان التأمل في القلائد ، يلمح النفس الحساسة الشاعرة التي تطرب لكل شيء ، لذلك فقد اكثر الفتح من الوصف الذي أحاله شعرا منشورا ، ولعل في هذا من التأثير القوي باقتصار الفتح على الافق الاندلسي ، من غير ان يلزم بأحوال المشرق ، لا من قليل ولا من كثير ، على النحو الذي نجده عند صاحب الذخيرة ، الذي رصد - بإمعان - تطور الحركة الادبية النقدية المشرقية ، بأن توقف عند السرقات الادبية ، واخذ يرد اشعار الشعراء الى اصولها الموروثة ، موضحا ما نقّاه الشعراء من المعاني والخواطر ، والصور البيانية والبديعية .

ولعل في هذا ، ما يضيء باعتماد الفتح الى حد ، على صاحب الذخيرة ، بل اعتماده على المصادر الاخرى ، كالمصنفات التي لم تصل اليها . ولكن مع الاستئناء بهذه الناحية المنهجية ، فان ما في القلائد هو من اسلوب الفتح وهيئته ، لأن له قدرة فائقة على التدقيق والاستيعاب ، والنفوذ الى جوهر الشخصية التي يترجمها . وهذا لا يعارضه بأن الفتح لم يجهد نفسه في جمع المادة ، وفي التنقيب والاستقصاء ، وانما الكتاب ، في كثرته ، تحديث ومشافهة عن الوزراء والفقهاء والكتاب ، ومن البهم ، فانه يسوق السند موصولا عمّن حدثه

وأخبره . وذلك كثير في القلائد ، كثرة غامرة ، بلغ نحواً من عشرين راوية . كقوله : «أخبرني ذو الوزارتين ...» (٣٧) و «أخبرني الوزير ...» (٣٨) و «أخبرني الفقيه ...» (٣٩) ، و «أخبرني الوزير الكاتب ...» (٤٠) ، وذلك ما يوضح الطبيعة المنهجية في كتابه ، إذ انطلق من غرض ذاتي ، وهو ما أبرزه اهتمامه بالشعر ، أكثر من النثر ، حتى لا يقلل من القيمة الأدبية لنشره هو ، ذلك أنه أراد أن يروغ الناس ببلاغته ، وذلك ما جعل الباحثين يقللون من شأن القلائد . ومع ذلك كله ، فإن القلائد قيمة أدبية بحد ذاتها ، لأنها تحتوي على تراجم ليست موجودة في كتاب الذخيرة ، (٤١) ولا في غيره ، وكذلك لاحتوائها على نصوص أدبية ذات قيمة تاريخية ، لصدورها عن علي بن تاشفين أمير المسلمين ، إلى أهل أشبيلية وغيرها من حواضر الأندلس (٤٢) .

والحقيقة ، أن أقرب وصف يعلق بذهن الباحث ، حول كتاب القلائد أنه كتاب يقع بين منزلي الشعر والنثر ، وهو ما أريد له .

وليس لنا أن نخوض في القضايا الشعرية والنثرية في هذا الكتاب لأنه ليس بالديوان الشعري ولا هو بالكتاب النثري ، وإنما هو كتاب يشمل على محاسن أعيان الأندلس وأعلامه من الشعراء والكتاب في الشعر والنثر معا . ولذلك فمن الطريف أن نعالج مسألتي المنهج والموضوع في كتاب القلائد . فإذا ضاق بنا تحدُّقُ الفتح اللغوي الذي يعم به الكتاب ، أو رأيناه ينشغل بالزخرفة اللفظية والتوليدات الفارغة ، وأن الصلة تكاد تنقطع ما بين قلائده وبيننا الآن ، ونفس الباحث لا تقوى على المتابعة والمسايرة ، لأنه ليس هناك ما يشدُّها إليه ، من عمق الإحساس ونفاذ البصيرة وروعة الاستكشاف ، في السياسة والاجتماع ، فإننا - أمام هذا كله - لانملك أن نقول : أنه طابع العصر وخاصيته ، وإنما يتعين علينا أن نتدبَّر أمر

الفتح بن خاقان في هذا الكتاب ؛ لأن فيه تأثيراً واضحاً لمن يستقرنه ويفهم علقته ؛ لأن العناية بالزخرف اللفظي ، والافراط فيه ؛ لم تستطع أن تطمس كل مجالات التعبير الفني الجيد ، إذ أننا نستطيع أن نرد هذا التلاعب اللفظي ، إلى استعمار الفتح بن خاقان بالقصور ، بأنه لم يستطع أن يبلغ مبلغ صاحب الذخيرة ، مما دفع به إلى أن يتجه وجهة أخرى ، رآها نفي بالفاية في قصب السبق معه ، حتى عُرفَ هذا اللون البلاغي به . يقول المقرئ ، صاحب النفع (٤٣) ، فيما هو يلخص عن ابن سميذ ، صاحب كتاب المغرب (٤٤) ، ترجمة الفتح بن خاقان : « ... وهو - يعني ابن خاقان - وأبو الحسن بن بسام الشنتمري (٤٥) ، مؤلف الذخيرة ، فارساً هذا الأوان ، وكلاهما قسّ وسحبان ، والتفضيل بينهما عسير ، إلا أن ابن بسام ، أكثر تقييداً ، وعلماً مفيداً ، واطناً في الأخبار ، وامتاعاً للأسماع والابصار ، والفتح أقدر على البلاغة من غير تكلف ، وكلامه أكثر تعلقاً وتمسكاً بالأنفس . ولولا ما أُنسِمَ به مما عُرفَ من أجله بابن خاقان ، لكان أحد كتّاب الحضرة المرابطية ، بل مجتليها المستولى على الرهان ، وأتماً آخلاً به ما ذكرناه ، مع كونه اشتهر بدمٍ أولي الأحساب ، والتمرير بالطمن على الأدباء والكتّاب » .

فالتصّ المتقدم ، يحمل على أن الفتح وابن بسام هما « فارساً الأوان » ، المتميزان بالتاريخ لأدب القرنين الخامس والسادس الهجريين ، فضلاً عن انشغال القدماء بهما في محاولة الموازنة بينهما ، إلا أننا لا نجد من ينتصر لأحدهما دون صاحبه ، على نحو ما عرفنا عند أهل المشرق (٤٦) .

(٤٣) النفع : ٣٢/٧ - ٣٤ . وتختلف هذه الترجمة اختلافاً بينا ، مما هو موجود في ترجمة ابن خاقان في المغرب ، فلمل المقرئ ههنا ، ينقل عن العجادي في « المسهب » الذي هو الأصل لابن سميذ .

(٤٤) المغرب : ٢٥٩/١ - ٢٦٠ .

(٤٥) تفرد المقرئ بإيراد هذه النسبة « الشنتمري » ، وهو في مواضع متفرقة من النفع يذكره بنسبته إلى مدينة شنترين « الشنتريني » ، وهو الصحيح .

(٤٦) ليس للأندلس - على حد علمي - حركة نقدية حول أشخاص باعينهم ، كالتى عرفها المشرق ، وكان من نتائجها « موازنة » الأميدي ، و « وساطة » عبدالمعز الجرجاني .

(٣٧) القلائد : هـ .

(٣٨) نفسه : ٤٨ .

(٣٩) نفسه : ٥٢ .

(٤٠) نفسه : ٥٩ .

(٤١) بلغت هذه التراجم ، تسماً ومترين ترجمة .

(٤٢) راجع القلائد : ١٢٤ ، ١٢٧ ، ١٢٨ .

ويقينا ، انه كان لثقافة الرجلين ، الاثر البارز في تحديد تلك الفروق ، المنهجية والموضوعية . وآية ذلك ، التميز الثقافي الواضح ، الذي نلاحظه في الكتابين ، وهو الذي حدد النهج وقاد اليه ، ذلك ان الذخيرة تميزت بالقيمة الادبية التاريخية ، لتمييز صاحبها وتنوع ثقافته ، بين الملكة النقدية الدائمة والحفظ للمتون ، واسانيد الرواية ، والمعرفة بالتاريخ ونوادر الاخبار ، بينما كانت القيمة الادبية ، هي الزاوية على القلائد ، لسيطرة النزعة اللغوية على صاحبها .

كان ابن خاقان ، لا يلقي الانموذج الشعري الذي يختاره ، من غير ان يدبج له العرض الشائق بالالفاظ التي قد تستغرق منه الاسطر ، فالملحوظ في كتاب القلائد ، ان جانب اللغة والتفنن فيها ، هو اظهر الخصائص التي تميزه عن كتب تلك الفترة ، التي كانت تحتكم الى التاريخ للادب والنظر اليه ، من خلال التعليقات النقدية .

تميز ابن خاقان - اذن - بمنهج لصيق به ، فانه كان يعرض لأغلب النصوص الادبية ، على اساس من التحديث عن الشيء واظهار محاسنه في قالب خطابي ، يقول ابن سعيد فيما ينقل من « المسهب » في ترجمة ابن خاقان ، ان « الدهر من رواة قلائده ، وحكمة وسائطه وفرائده » (٧) ، ويقول ابو محمد عبدالله بن السيد البطليوسي - معاصره - : حين تأمل كتابه : « فرايته كتابا سينجد ويفور ، ويبلغ حيث لا تبلغ البدور ، وتبين به الذرى والمناسم ، وتغدى له غرر في اوجه ومواسم » (٨) . فهذا يضيء الى ان القدماء لم يشيروا الى شيء من حقيقة القلائد ، واثرها في المجال الفكري للحضارة الاندلسية ، بقدر ما راعهم فيها براعة الاسلوب ، وطريقة العرض ، فذلك عنوان البلاغة .

وعلى ذلك ، فانه يترجح لدينا ، بان كتاب القلائد في تكوينه العام ، يقوم على الاجتهاد الدقيق في الاختيار ، مما يمنح الكتاب ، طابعا عاما يغلب على نماذجه الادبية ، ويعكس تيار الحياة الاجتماعية

(٧) المغرب : ٢٥٩/١ .

(٨) القلائد : ٢٢٣ .

الاندلسية ، على نحو واضح ، الاما قد توافر عليه القسم الاول من الكتاب ، فانه ينطوي على النواحي التاريخية ، على ما مر بنا في غير هذا الموضوع ، وهي تلك الاشارات التاريخية التي لم يتوأت بها لغرض التاريخي . وانما تجاوزت الناحية التاريخية الى القيمة الادبية ، بمعنى ان يستحيل التاريخ ادبا ، ويخلع عليه من البلاغة روحا ادبيا ، ولذلك لم يحمل كتاب القلائد قيمة تاريخية ، الا ان يعنصر الفارئ ذهنه ، ويتذكر وقائع التاريخ حيث هي في مظانها (٩) .

والظن الغالب ، بان جوهر الحقيقة في هذا القسم التاريخي ، وما يتصل به من نماذج ادبية ، هو من تأثير صاحب الذخيرة (١٠) ، وان كان يحمل سمات ابن خاقان واسلوبه .

والواقع ، ان الشواهد والدلائل تؤكد مدى تمثل كتاب القلائد ، لتيار الحياة الاجتماعية بالاندلس ، مما ادار ابن خاقان عليه جل الكتاب ، من حيث مجالس الخمر والغناء والتطريب ، وما يتصل بذلك من الحياة اللاهية المأجنة ، في ضروب الفزل والمجون ، لدى الأمراء والوزراء وشعراء العصر والكتاب ، ومن حيث النساء والفلمن ، وكذلك من حيث الرياض والزهور وما اليها .

غير ان هذا التيار الاجتماعي العايب ، لم يفقد صلته بالتوجيه الاخلاقي ، اوبقوة الوازع الديني بالاندلس ، وإن ظل امرا مسوغا الى حد ان يكون تعبيرا عن حاجة انسانية و « مزاج » اندلسي خاص . ومع ذلك ، فانه ليس سهلا ، ان نقصد الاهتمام ، الى تبسع هذه النواحي الاجتماعية - في صلتها بالتوجيه الاخلاقي ، او الوازع الديني - ، في هذا

(٩) وحتى يتلخس الامر تراجع ترجمته لابن بكر بن عمار ، وزير المعتمد بن عباد ، فان الذي يقرأ هذه الترجمة ، ينبغي له ان يتفهم تاريخ الدولة المبادية ، وحياة وزيرها ابن عمار . (القلائد : ٩٤) .

(١٠) ان تعني هذا الباب ، فيما هو ملخص او مكرر عند ابن خاقان من كتاب الذخيرة ، امر لا يستوفيه مثل هذا البحث ، ولكنه يكتفى بالإشارة الى اشياء تطرب امثلة على ما ذهبت اليه ، مثل ما كتبه المتوكل بن المقرئ من نثر وشعر الى اخيه النصور يحيى يعاقبه (القلائد : ٤٦) ، ثم ما كتبه المتوكل ايضا الى وزيره ابن الحفري ، وقد صرفه من خدمته . (القلائد : ٤٦ - ٤٧) .

المقام ، وحسبنا ان نقول : إن الوازع الديني والنزعة الاخلاقية . كنا قد عرفنا في المجتمع الاندلسي بقوة ، في الكثير من الاوقات ، ولقد اتضح اثرهما في نواحي السياسة والادب والنقد ، لدى بعض النقاد الاحلاميين . كابن حزم (المتوفي ٥٦١هـ) وابن بسام (المتوفي ٥٤٢هـ) .

نخلص من ذلك ، الى ان الطابع العام الغالب على « فلاند العقيان » المتمثل في الجانب الاجتماعي العايب منه — على الوجه الاخص — ، ليس يعني انه الصورة المثلى ، للادب الاندلسي ، بقدر ما هو لون نمثل في الادب ، تحت تأثير التطور والتفاعل الحضاري .

وحتى تتضح الملامح لهذا اللون الاجتماعي الذي غلب على كتاب القلائد ، نشر الى ان ابن خاقان نفسه ، هو عنصر اصيل في كثير من المظاهر لهذا التيار الماخن . يقول عن مجلس شهيدة مع صاحبه : « ... فحللت في ذلك المجلس ، وفيه اخدان ، كانتهم الولدان ، وهم في عيش لدين ، كأنهم في جنة عدن ... وظللنا بلبلة كان الصبح منها مقدود ، والأغصان تميس كأنها قدود ... » (٥١) .

مهما يكن ، ليس لنا ههنا ، ان نستجلي صورة تلك المجالس الخمرية ، وما كان يصحبها ، وليست المشكلة في جوهرها ، هو شيوع هذه الناحية ، وانما المشكلة ، هي فيما ترتب على هذا الجوهر الخمرى والفنائى ، او الاثر الذى تركه في طبيعة الحركة الادبية ، فقد ظل الارتباط بهذا الجوهر الى نهاية الاندلس ، بما يغنيانا عن تعقب ذلك والاستشهاد عليه لاستفاضته .

الاسلوب عنده :

وقد عرف القدماء لابن خاقان هذه القدرة البلاغية الاسلوبية ، حين راوا « كلامه في تواليقه ، كالسحر الحلال والماء الزلال » (٥٢) ، والواقع ان اسلوبه يجمع الموسيقى الشعرية والبلاغة النثرية ، اذ ان سمات الشعر والنثر متوافرة في هذا الاسلوب ،

(٥١) القلائد : ٧٧ ، وينظر أيضا ، ص ١٦٤ ، ١٦٩ .

(٥٢) الطرب : ٢٥ .

ولو انه قيده بالقوافي والاوزان ، لكان شعرا ، اذ أثر ان يستحدث اشكالا من القول الموزون ، لأن نفسه كانت تختلج بشاعرية واضحة ، فانه كان يروم الشكل السجمي الذى يضاهي القصيدة . بل ويحاول ان يتفوق على بلاغتها ، مما جعل الاسلوب الشعرى ، وما يجرى مجراه من مصقول السجع والمزدوج في المقامة الادبية ، السمة البارزة في كتابة التراجم عنده . والواقع ان الرتبة المألوفة التي نحسها في كتاب القلائد ، ترجع الى ان ابن خاقان ، لم يكن يقصد الا العناية باللفظ ، الامر الذى جعل كتابه كله ماء واحد ، واسلوبا واحدا ، فإن تراجمه في هذا الكتاب تكاد تكون متماثلة في المآخذ والمذهب ، مما احوال الكتاب بعامة طرازا لنهج واحد ، وصورة جديدة لا نظير لها في النشر الادبي الاندلسي الى عصره .

ومن ذلك ، انه كان يعمل على اىصال اول الجملة بآخرها ، ويرد آخرها على اولها (٥٣) ، فانه يصوغ من الفعل الذى تبتدىء به الجملة ، مفعولا مطلقا ، يختم به تلك الجملة ، او يأتي بالشئ المصوغ ، اسما من ذلك الفعل ، ليشيع بذلك الجوهر الموسيقى ، الباعث على الانسجام بين الالفاظ (٥٤) ، فضلا عما في هذه الالفاظ من تقنية الاسجاع .

ولكنه من حيث الالفاظ والمعاني ، فهو اميل الى الجمل القصار ، والعبارات التي يقود بعضها بعضا ، على نحو تنسيقي واضح ، بخاصة الصورة البلاغية المتقابلة ، من تجنيس وتقسيم ، وغير ذلك من الصور البلاغية ، مما جعل اسلوبه « اكثر تعلقا وتعشقا بالانفس » (٥٥) .

ولقد بلغ به القصد انه كان يلجأ الى الطبيعة ،

(٥٢) وذلك من خصائص الشعر ولوازمه ، فقد سماه ابو هلال العسكري « باب رد الاعجاز على الصدور » (الصناعاتين : ٤٠٠) ، وسماه ابن رشيق : « باب التصدير » وفرق بينه وبين « التردد » الذى يقع في اصناف البيت من الشعر ، بينما التصدير ، مخصوص بالقوافي ، اذ ترد على الصدور ، فالتصدير على ذلك « ان يرد الكلام على صدره ، فيدل بعينه على معنى ، ويسهل استخراج قوافي الشعر ، اذا كان كذلك » (العمدة ٢/٢ - ٥) .

(٥٣) ينظر مثلا ، القلائد : ٤٨ ، ٩٤ .

(٥٤) النسخ : ٢٢/٧ .

اهم مراجع البحث :

- ١ - تاريخ الادب العربي - كارل بروكلمان ، ج ٦ ، الترجمة العربية ، دار المعارف ، سنة ١٩٧٧ م .
- ٢ - تاريخ الفكر الاندلسي - انخل جنثالث بالنبا ، ترجمة د. حسين مؤنس ، مكتبة النهضة المصرية ، القاهرة ، ١٩٥٥ م .
- ٣ - خريدة القصر وجريدة العصر - العماد الاصفهاني ، تحقيق عمر الدسوقي وعلي عبدالعظيم ، دار نهضة مصر ، القاهرة ، ١٩٦٩ م .
- ٤ - الاخيرة في محاسن اهل الجزيرة - ابن بسام الشنبرني ، القسم الاول ، المجلد الثاني ، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ، ١٩٤٢ م .
- ٥ - شذرات الذهب في اخبار من ذهب - العماد الحنبلي ، المكتب التجاري ، بيروت ، (بدون تاريخ) .
- ٦ - الصناعتين - ابو هلال العسكري ، تحقيق علي محمد البجاوي ومحمد ابو الفضل ابراهيم الطبعة الثانية ، بمس البابي الحلبي ، مصر .
- ٧ - العملة - ابن رشيح القرواني ، تحقيق محمد محبي الدين عبدالحميد ، الطبعة الرابعة ، دار الجيل ، بيروت ، ١٩٧٢ م .
- ٨ - قلاند العقبان في محاسن الاميان - الفتح بن خاقان ، مصورة عن طبعة باريس ، تقديم محمد العناني ، المكتبة العتيقة ، تونس .
- ٩ - مسالك الابصار في ممالك الامصار - ابن فضل الله العمري (مخطوط دار الكتب المصرية ، رقم ٢٥٦٨ تاريخ ، الجزء الثامن) .
- ١٠ - المغرب من اشعار اهل المغرب - ابن دحية ، تحقيق ابراهيم الايباري واخرين ، دار العلم للجميع ، بيروت ، ١٩٥٤ م .
- ١١ - معجم الادباء - ياقوت الحموي ، دار المشرق ، بيروت .
- ١٢ - معجم اصحاب الصدفى - محمد بن عبدالله بن الابار ، نشر دار الكتاب العربي للطباعة والنشر ، القاهرة ، ١٩٦٧ م .
- ١٣ - المغرب في حلى المغرب - ابن سميذ ، تحقيق د. شوقي ضيف ، الطبعة الثانية دار المعارف بالقاهرة ١٩٦٤ م .
- ١٤ - نفع الطب - احمد بن محمد المقرئ التلمساني ، تحقيق د. احسان عباس ، دار صادر ، بيروت ، ١٩٦٨ م .
- ١٥ - وفيات الاميان - ابن خلكان ، تحقيق د. احسان عباس دار صادر - بيروت ، ١٩٦٨ م .

ويستعين بمظاهرها ، حتى تستفرقه الاخيلة البعيدة المتزاحمة ، فلم يختار الالفاظ ذات الدلالة القوية ، والمعنى الرصين الموحي . غير ان هذا الاستفراق اللغوي والمنحي الاسلوبى ، لا ينافيان الاحالة . ولا ينفيان عن ابن خاقان صفة التميز على الاقل . ولا يقللان من الاهمية التي يحتلها كتابه القلاند في الادب الاندلسي ، فقد «خلد للمغرب فخراً بفضل ، وذخراً بما حفظه لاهله» ، ثم انها تتفرد بين مصادرنا عن الاندلس ، في تلك الحقبة التاريخية ، حتى لقد سلك الادباء المتأخرون نهجها التأليفي ، وكذلك تأثروا بها في تحلية الاعلام بالكلام المسجج ، كابن الخطيب في كثير من كتبه في هذا الصدد .

الكتاب وطبعاته :

واسمه بالكامل « قلاند العقبان في محاسن الرؤساء والقضاة والكتاب والاعيان » وبالاختصار « قلاند العقبان في محاسن الاعيان » . وقد طبع الكتاب اربع طبعات :

طبع اولاً ، بتصحيح الشيخ ابي الربيع ، سليمان بن علي الحرائري الحسني التونسي ، في باريس سنة ١٢٧٧ هـ .

وكانت طبعته الثانية ببولاق في عهد اسماعيل ، الملتزم طبعه الشيخ محمد صالح اكرم ، بتصحيح محمد الصباغ ، في العشر الاول من صفر سنة ١٢٨٢ هـ ، ثم طبع في بيروت سنة ١٢٨٣ هـ .

وطبع رابعا بمطبعة التقدم العلمية بالقاهرة ، في النصف الثاني من شوال سنة ١٣٢٠ هـ ، وأخيراً ، هناك نسخة مصورة عن طبعة باريس ، قدم لها ووضع فهرسها محمد العناني ، بدار الكتب الوطنية التونسية ، سنة ١٣٨٦ هـ - ١٩٦٦ م ، وقد اعتمدت هذه النسخة المصورة في بحثي .

وكل اولئك الطبعات ليست مستوفية اصول التحقيق الجيدة . وهناك مختصر من الكتاب ، لابن فضل الله العمري المتوفي سنة ٧٤٩ هـ . احمد تيمور : مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ، ٢٤١/٢ وانظر بروكلمان ١٠٧/٦ النسخة المترجمة .

(٥٦) مسالك الابصار في ممالك الامصار ، لابن فضل الله العمري . (مخطوط دار الكتب المصرية ، رقم ٢٥٦٨ تاريخ ، ورقة ٢٠٥ ، الجزء الثامن) .